



Conditions générales 2008 de location et de réservation.

① Le contrat est nominatif et ne peut être cédé. La location d'un emplacement ou d'un hébergement de type chalet ou bungalow tente implique la totale acceptation des conditions de ventes par les parties contractantes.

② Location emplacement en Juillet - Août :

Camping : Arrivée chaque jour à partir de 14h00. - Départ chaque jour jusqu'à 12h00. Tout dépassement engendre la facturation d'une journée supplémentaire. Il est conseillé de louer votre emplacement à l'avance. Les places sont attribuées sans distinction dans l'ordre d'enregistrement des réservations. La Direction se réserve la possibilité de modifier l'affectation de l'emplacement à l'arrivée du campeur. Un maximum de 6 personnes est autorisé par emplacement. En cas de nuisances sonores, surtout nocturne, la Direction est autorisée à faire partir immédiatement les personnes responsables de ces préjudices (valable aussi pour les locatifs).

③ Location hébergement :

• Pour les chalets : Arrivée le samedi à partir de 16h00. - Départ le samedi pour 10h00 au plus tard.

• Pour les bungalows : Arrivée le dimanche à partir de 16h00. - Départ le dimanche avant 10h00.

Tout dépassement engendre la facturation d'une journée supplémentaire.

Dépôt de garantie : les locataires devront fournir à leur arrivée une caution dont le montant apparaît sur les tarifs. La caution sera restituée dans son intégralité le jour du départ après un état des lieux et un inventaire de sortie satisfaisant. Dans le cas contraire il sera prélevé sur le dépôt de garantie :

• La valeur des objets manquants.

• Un montant forfaitaire de 40,00 € pour des installations nettoyées de façon insuffisante.

• Le montant des réparations en cas de dégradations du fait de l'occupant.

• Les dégradations supérieures à la somme versée comme caution seront à la charge du client après imputation sur la caution.

• En dehors de Juillet - Août

La direction essayera, dans la mesure de ses possibilités, de satisfaire à vos propositions de durée de séjour.

④ La location d'un emplacement de camping ou d'hébergement ne devient effective qu'avec notre accord et après réception d'un versement comprenant des arrhes à valoir pour le montant de votre séjour + les frais contractuels à la charge du locataire. Tout versement non accompagné du contrat de location ne pourrait en aucune façon assurer cette location.

⑤ Le nombre de personnes résidant dans une location ne pourra être supérieur à la capacité de celle-ci. Aucune installation de tente ou tout autre moyen d'hébergement ne sera acceptée dans la zone réservée aux locations.

⑥ Tout emplacement de camping, ou toutes locations doit être occupé avant 20h00. Tout retard non signalé annule systématiquement la réservation et entraîne la perte des arrhes.

⑦ Solde du séjour :

• Camping : la veille de votre départ.

• Hébergement : le jour de votre arrivée. Attention, aucune réduction ou remboursement ne sera consentie pour un départ anticipé et même pour un retard dont nous aurions été avisé.

En cas d'annulation de votre séjour, les arrhes ne seront restituées que pour un désistement signalé 30 jours minimum avant la date d'arrivée.

⑧ Modification de séjour :

Possibilité de modification des dates sous réserve de disponibilité.

⑨ Tout campeur est tenu de se conformer aux dispositions du règlement intérieur du camping affiché à l'accueil.

Pour plus d'informations, contactez-nous au **03 29 41 28 00** du lundi au vendredi de 9h à 17h

Consultez notre site Internet : www.paysdeslacs.com rubrique "hébergement"



Tarification 2008

Camping tarif
Campingplatz Preisberechnung
Camping Tarieven

Basse saison	Haute saison
Low season, Nebensaison, Laageizoen	High season, Hauptsaison, Hoogseizoen

Tarif par nuitée :

Overnight rate for camping,
Preise pro Übernachtung, Tarieven :

Emplacements		
Forfait A 1 ou 2 personnes + 1 emplacement sans électricité + 1 véhicule	14,00 €	16,00 €
Forfait B 1 ou 2 personnes + 1 emplacement normal avec électricité + 1 véhicule	16,00 €	19,00 €
Forfait C 1 ou 2 personnes + 1 emplacement espace à 120m ² avec électricité + 1 véhicule	20,00 €	22,00 €

Personne supplémentaire + 7 ans	4,80 €	6,00 €
Enfant de 4 à 7 ans	3,00 €	3,50 €
Enfant de - 4 ans	GRATUIT	GRATUIT
Animal	1,00 €	1,50 €
Electricité 10amp	4,00 €	4,00 €
Véhicule supplémentaire	GRATUIT	5,00 €

Possibilité de mettre plusieurs tentes sur un même emplacement.

50,00 € d'arrhes + 10,00 € de frais de dossier.

Location de frigo : 5,00 € / jour ou 25,00 € / semaine. Caution 150,00 €

Caution bracelet piscine + carte barrière : 10,00 € / famille

LOCATIONS à la semaine		
Chalet 4 personnes (du samedi au samedi)	245,00 €	320,00 €
Chalet 5 personnes (du samedi au samedi)	290,00 €	360,00 €
Bungalow toile 5/6 personnes (du dimanche au dimanche)	240,00 €	290,00 €

LOCATIONS à la nuitée (hors Juillet / Août)		
Chalet 4 personnes	45,00 €	
Chalet 5 personnes	52,00 €	
Bungalow toile 5/6 personnes (*2 nuits minimum)	38,00 €*	

Taxe de séjour adulte	0,40 €	0,40 €
Taxe de séjour enfant de 4 à 10 ans	0,20 €	0,20 €

Il n'est pas autorisé de mettre une tente à côté des locatifs. Animaux admis.

Acompte de 25% à la réservation. Frais de dossier 16,00 €. Caution : 180,00 €.

Location kit bébé (lit+chaise haute+baaignoire) : 5,00 € / jour ou 25,00 € / semaine

CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET WWW.PAYSDESLACS.COM
POUR PLUS D'INFOS, PROGRAMME DES ANIMATIONS, NOS ACTIVITES, NOS OFFRES...

Bon de réservation 2008

Reservation form,
Reservierungsformular,
Reserveringsbon



Personne réservant le séjour :

Person making the reservation, Mieter, Persoon die het verblijf reserveert :

Né(e) le :/...../19.....

Birth date, Geboren am, Geboren op :

E-mail : @

E-mail, E-mail, E-mail, :

Réservation :

Reservation for, Die Reservierung betrifft, Reservering betreffende :

Du..... au..... inclus (Nombre de nuit =....)

Holiday date, Dauer des Aufenthaltes, Verbljfsdata :

EMPLACEMENT :

A camping space, Ein Stellplatz, Een plaats :

Normal (80 à 100 m²) Espace (+ 120 m²)

Caravane rigide Rigid-walled trailer, Fester Wohnwagen, Caravan

Caravane pliante Folding trailer, Faltwohnen, Vouwwagen

Camping-car Motor home, Wohnmobil, Kampeerauto

Grosse tente Large tent, Grosses Zelt, Grote tent

Petite tente Small tent, Kleines Zelt, Kleine tent

Electricité :

Electricity, Stromversorgung, Elektriciteit

oui

Yes, Ja, Ja

non

No, Nein, Nee

LOCATIONS

• Un chalet :

A holiday chalet,
Eine Ferienhaus,

Een zomerhuisje

4 places

For 4 people, 4 Betten, 4 persoons

Kit bébé*

5 places

For 5 people, 5 Betten, 5 persoons

Réfrigérateur* *sous réserve de disponibilité, If that available, So lange vorhanden, Indien beschikbaar
Fridge, Kühlschrank, Koelkast

• Un bungalow toile : 5/6 places

For 5/6 people, 5/6 Betten, 5/6 persoons

• Comment avez-vous connu le Camping des Lacs ?

How did you hear and who told you about the Camping des Lacs ? Wie oder durch wen haben Sie den "Camping des Lacs" kennengelernt? Hoe of door wie heeft u de Camping des Lacs leren kennen ?

Un amiInternet (précisez ~ Nom du site).....Guide touristique (lequel)

Déjà venu Publicité (laquelle)

Je soussigné déclare avoir pris connaissance des conditions générales de réservation et de séjour et les accepte.

The undersigned declares having read the reservation and stay general conditions and accepts them. Hiermit erkläre ich, von den allgemeinen Reservierungsbedingungen Kenntnis genommen zu haben und damit einverstanden zu sein. Ik, ondergetekende, verklaar hierbij kennis genomen te hebben van de algemene reserverings-en verblijfsvoorwaarden en accepteer deze.

Je joins au présent Bon de Réservation mon règlement égal à :

• Pour un emplacement camping : 50€ d'arrhes + 10€ frais de dossier). Pour les réservations inférieures à 3 nuits, la totalité du séjour est exigée, (aucun frais de dossier).

• Pour un chalet ou un bungalow toile : 25% montant du séjour (arrhes) + 16€ de frais de dossier.

Soit la somme de : _____ €

Total, Gesamtsumme, totaal :

Espèces

Cash, Bar, Contanten

Chèque bancaire

Cheque, Bankscheck, Cheque

Chèque vacances

Virement

Bank transfert, Banküberweisung, Overboeking

Autres

Others, Andere, Andere

• I enclose payment with my reservation for :

• One camping space: 50€ deposit + 10€ for administrative fees.

• For reservations of less than 3 nights, the full payment (no administrative fees).

• For a holiday chalet / bungalow : 25% of the total rental rate + 16€ for administrative fees.

• Der Reservierung liegt eine Anzahlung über folgenden Betrag bei :

• Für einen Campingstellplatz : 50€ Vorauszahlung + 10€ Anmeldegebühr.

• Für eine Reservierung bis zu 3 Tagen ist die Gesamtsumme im voraus zu bezahlen (ohne Anmeldegebühr).

• Für ein Ferienhaus / Bungalow : 25% der Aufenthaltssumme (Anzahlung) + 16€ Anmeldegebühr.

• Bij deze reservering voeg ik de volgende betalingsregeling :

• Voor een kampeeraanplaats : 50€ aanbetaling + 10€ administratiekosten.

• Voor reservering van minder dan 3 nachten is het totale bedrag verschuldigd (zonder reserverings kosten).

• Voor een zomerhuisje / bungalow : 25% van het totale bedrag + 16€ administratiekosten.

Date : Date, Datum, Datum

Signature : Signature, Unterschrift, Handtekening

A renvoyer à :

Camping des Lacs ~ BP3 ~ 88110 Celles S/ Plaine

Tél. (33) 03 29 41 28 00 • Fax (33) 03 29 41 18 69

✉ camping@paysdeslacs.com